

 Instrukcja
dla kierowców
przywożących
i wywożących
towary

 Instruction
for drivers
transporting
material





Zasady obowiązujące na terenie NOVA METALE SP. Z O.O.



Rules in the area of NOVA METALE SP. Z O.O.

- Kierowca zobowiązany jest zapoznać się zasadami obowiązującymi na terenie spółki oraz przestrzegać udzielonych instrukcji. / The driver is obliged to refer to the rules applicable in the company and follow the provided instructions.
- Po przyjeździe na plac manewrowy i bezpiecznym zaparkowaniu pojazdu niezwłocznie udaj się do biura magazynu. / When you arrive at maneuvering square and when the vehicles is parked safe immediately go to the warehouse office.
- Poruszając się drogami wewnętrznymi nie przekraczaj prędkości, która pozwoli Ci panować nad Twoim pojazdem i nie spowoduje kolizji z pojazdami transportu wewnętrznego (wózki widłowe). / When moving internal roads do not exceed the speed that will allow you to control of your vehicle and will not cause collisions with materials handling vehicles (forklifts).
- Zabezpiecz swój pojazd przed samowolnym uruchomieniem go przez osoby niepowołane. / Protect your vehicle against running it arbitrary by unauthorized persons.
- Zabezpiecz pojazd przed niekontrolowanym ruchem (stosuj kliny pod koła). / Protect the vehicle against uncontrolled movement (use wheel chocks).
- Podczas przebywania pojazdu na terenie hal magazynowych nie uruchamiaj silnika bez potrzeby, aby zapobiec niepotrzebnej emisji spalin wewnątrz magazynu. Podczas załadunku zakazuje się uruchomienia silnika pojazdu. / When you are in a vehicle in the warehouse facilities do not start the engine without the need to prevent unnecessary emissions inside the warehouse. During loading prohibits start up the vehicle engine.
- Poruszaj się tylko po wyznaczonych ciągach komunikacyjnych oraz pod opieką naszego pracownika. / Move only after the designated traffic routes and in the care of our employees.
- Na terenie firmy obowiązuje nakaz stosowania kasku ochronnego oraz kamizelki odblaskowej. / In the area of company it should be weared safety helmet and vest.
- Obowiązuje system segregacji odpadów. Odpady gromadzone są w miejscach lub pojemnikach do tego przeznaczonych, posiadających odpowiednie oznaczenie. / In the area of company there is a system of waste segregation. Waste is collected in a place or containers intended for this purpose, with appropriate marking.
- Reaguj na sygnały alarmowe. W przypadku zagrożenia kieruj się do wyjść ewakuacyjnych i punktów zbiórki razem z pracownikami firmy (patrz plan ewakuacyjny). / Respond to alarms. In the case of announcement of evacuation make for emergency exits and collection points along with the employees of the company (see the evacuation plan).
- Przed wjazdem na teren firmy upewnij się czy nie wyciekają z pojazdu płyny eksploatacyjne, które mogą spowodować skażenie gruntu i powierzchni hal magazynowych. / Before entering into the area of Nova Metale make sure that any fluids does not leak from the vehicle that can contaminate ground and surface of the warehouse facilities.



Na terenie NOVA METALE SP. Z O.O. zabrania się:



In the area of NOVA METALE SP. Z O.O. it is forbidden:

- Poruszania się po drogach innych niż wyznaczone oraz bez opieki naszego pracownika. / Travelling on roads other than those designated and without of the supervision of our employees.
- Pozostawiania niezabezpieczonego samochodu przed samowolnym uruchomieniem przez osoby niepowołane. / Leaving the car unprotected against running it arbitrary by unauthorized persons.
- Włączania i wyłączania maszyn i urządzeń będących własnością NOVA METALE SP. Z O.O. / Turning on or off machines and equipment owned by NOVA METALE SP. Z O.O.
- Stosowania otwartego ognia, palenia tytoniu oraz spożywania alkoholu i środków odurzających. / The use of open flames, smoking, and alcohol consumption and drugs.
- Zastawiania dróg i przejść oraz dojść do sprzętu gaśniczego, apteczek i wyjść ewakuacyjnych. / Pledging the roads and passages to the fire-fighting equipment, first aid kits and emergency exits.
- Obsługi sprzętu załadunkowego będącego na wyposażeniu magazynu (suwnice, wózki widłowe, żurawiki) i przebywania pod ciężarem przenoszonym przez w/w urządzenia załadunkowe. / Handling of loading equipment the included storage (cranes, forklifts, davits) and remain under the weight carried by these loading facilities.



Obowiązek stosowania klinów.
/ Obligation to use wheel chocks.



Obowiązek stosowania kasku ochronnego.
/ Obligation to use safety helmet.



Obowiązek stosowania kamizelki odblaskowej.
/ Obligation to use vest.



Zakaz palenia tytoniu oraz spożywania alkoholu i środków odurzających.
/ Prohibition of smoking, alcohol and drugs consumption.



Zwracaj uwagę na wózki widłowe.
/ Pay attention to forklifts.



Znaki ewakuacyjne. / Emergency signs.



Zakaz przebywania pod ciężarem przenoszonym przez urządzenia dźwigowe.
/ Prohibition of remain under the weight carried by loading equipment.



Szanuj środowisko i segreguj odpady.
/ Respect the environment and segregate the waste.



Miejsce zbiórki do ewakuacji.
/ Evacuation assembly point.